

**Paritair Subcomité voor de beschutte werk-
plaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse ge-
meenschap of door de Vlaamse gemeenschaps-
commissie en de sociale werkplaatsen erkend
en/of gesubsidieerd door de Vlaamse gemeen-
schap**

**Sous-commission paritaire pour les entreprises
de travail adapté subsidiées par la Communauté
flamande ou par la commission communautaire
flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou sub-
sidiés par la Communauté flamande**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari
2005*

Convention collective de travail du 2 février 2005

**Oprichting van een fonds voor bestaanszeker-
heid voor de sociale werkplaatsen en tot vast-
stelling van zijn statuten**

**Instauration d'un fonds de sécurité d'existence
pour les ateliers sociaux et fixation de ses statuts**

Artikel 1. Bij **deze** collectieve arbeidsovereen-
komst en bij toepassing van de wet van
7 januari 1958 betreffende de fondsen voor be-
staanszekerheid (Belgisch Staatsblad van 7 februari
1958) richt het Paritair Subcomité voor de beschut-
te werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse
gemeenschap of door de Vlaamse **gemeenschaps-**
commissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of
gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap
een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de
statuten hierna zijn vastgesteld.

Article 1er . Par la présente convention collective
de travail et en application de la loi du
7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité
d'existence (Moniteur belge du 7 février 1958), la
Sous-commission paritaire pour les entreprises de
travail adapté subsidiées par la Communauté fla-
mande ou par la commission communautaire fla-
mande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés
par la Communauté flamande
institue un fonds de sécurité d'existence dont les
statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de
werkgevers en de werknemers van de sociale
werkplaatsen, die ressorteren onder het Paritair
Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesub-
sidieerd door de Vlaamse gemeenschap of door de
Vlaamse gemeenschapscommissie en de sociale
werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de
Vlaamse gemeenschap.

Art. 2. La présente convention s'applique aux em-
ployeurs et aux travailleurs des ateliers sociaux,
ressortissant à la Sous-commission paritaire pour
les entreprises de travail adapté subsidiées par la
Communauté flamande ou par la commission
communautaire flamande et les ateliers sociaux
agréés et/ou subsidiés par la Communauté fla-
mande.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft
uitwerking met ingang vanaf 1 januari 2005 en is
voor onbepaalde duur gesloten.

Art. 3. La présente convention collective de travail
produit ses effets au 1er janvier 2005 et est conclue
pour une durée indéterminée.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	
Fonds voor bestaanszekerheid SW t 6 -02- 2005	01 -03- 2005 NR. N°	Pagina 1 van 9 74060 (Co) 32701

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd voor 1 januari van ieder jaar met uitwerking op 1 juli van het daaropvolgend jaar.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 1er janvier de chaque année avec effet au 1er juillet de l'année qui suit.

De opzeg dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het. Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap of door de Vlaamse gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap.

Le préavis doit être signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

De voorzitter laat een kopij van de opzeg aan elk der ondertekende partijen geworden alsook aan de Minister van Werk.

Le président transmet une copie du préavis à chacune des parties signataires ainsi qu'à la Ministre de l'Emploi.

STATUTEN

STATUTS

HOOFDSTUK I.

CHAPITRE Ier.

Oprichting, benaming en zetel

Institution, dénomination et siège

Artikel. 1. Met ingang vanaf 1 januari 2005 wordt een Fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd "Fonds voor Bestaanszekerheid in de sociale werkplaatsen", hierna genoemd fonds.

Article 1er. Il est institué à partir du 1er janvier 2005 un Fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence des ateliers sociaux", appelé ci-après fonds.

De maatschappelijke en administratieve zetel van het fonds is gevestigd te Land van Waaslaan 2, bus2, 9000 Gent. De zetel kan bij unanieme beslissing van de raad van beheer van het fonds, voorzien bij artikel 6 elders overgeplaatst worden. De raad van beheer betekent **zijn** beslissing aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de Minister van Werkgelegenheid.

Le siège social et administratif du fonds est situé à Land van Waaslaan 2, bus2, 9000 Gent. Conformément à l'article 6, le siège peut être transféré à toute autre adresse moyennant décision unanime du conseil d'administration. Le conseil d'administration signifie sa décision au président de la sous-commission paritaire et au Ministre de l'Emploi.

HOOFDSTUK II. *Doel*CHAPITRE II. *Objet*

Art. 2. Het fonds, opgericht door deze overeenkomst, heeft als doel het beheer van de ontvangen bijdragen.

Het fonds verzekert de financiering, de toekenning en de vereffening van sociale voordelen vastgesteld door collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap of door de Vlaamse gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, ten voordele van de werknemers in de sociale werkplaatsen.

Het fonds is ook belast met de besteding van de middelen die geïnd worden ten voordele van vorming en opleiding van risicogroepen.

Het fonds is vanaf 1 juli 2004 eveneens belast met de verplichting inzake de verdere financiering van de voormalige sociale maribelovereenkomsten in de sociale werkplaatsen geldend op 30 juni 2004, hierbij verwijzend naar het protocol van akkoord van 01 april 2004 betreffende de tussenkomst van de federale overheid inzake het activeringsbedrag van werkloosheidsvergoedingen voor werknemers tewerkgesteld in de sociale werkplaatsen erkend door de Vlaamse gemeenschap en het koninklijk besluit van 21 september 2004 tot toekenning van een verhoogde activeringsuitkering in het kader van de bevordering van de tewerkstelling in de sociale werkplaatsen en tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de regeling van de sociale inschakelingseconomie (Belgisch Staatsblad van 1 oktober 2004)

Art. 3. In het raam van het doel omschreven in artikel 2 van de raad van beheer beslissen om een gedeelte van ontvangen bijdragen te gebruiken der dekking van de personeels- en administratiekosten.

Art. 2. Le fonds, institué par cette convention, a pour objectif la gestion des cotisations reçues.

Le fonds assure le financement, l'octroi et la liquidation d'avantages sociaux fixés par des conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, rendues obligatoires par arrêté royal en faveur des travailleurs dans les ateliers sociaux.

Le fonds est également chargé de l'affectation des moyens perçus à la formation des groupes à risques.

A compter du 1er juillet 2004, le fonds est également chargé de l'obligation relative à la poursuite du financement des anciennes conventions maribel social dans les ateliers sociaux, en vigueur au 30 juin 2004, renvoyant en cela au protocole d'accord du 1^{er} avril 2004 relatif à l'intervention de l'autorité fédérale concernant le montant d'activation des indemnités de chômage pour les travailleurs occupés dans les ateliers sociaux agréés par la Communauté flamande et l'arrêté royal du 21 septembre 2004 portant octroi d'une allocation activée majorée dans le cadre de la promotion de l'emploi dans les ateliers sociaux et portant extension du champ d'application du régime d'économie d'insertion sociale (Moniteur Belge du 1^{er} octobre 2004)

Art. 3. Dans le cadre de l'objet défini par l'article 2, le conseil d'administration peut utiliser une partie des cotisations reçues pour couvrir les frais de personnel et d'administration.

Art. 4. Het fonds beschikt over de bijdragen, vastgesteld door collectieve **arbeidsovereenkomsten** gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap of door de Vlaamse gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap, **algemeen verbindend verklaard** bij koninklijk besluit, gestort door de werkgevers van de sociale werkplaatsen, ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschap of door de Vlaamse gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse gemeenschappen de opbrengst van de interesten van de kapitalen.

Art. 4. Le fond dispose des cotisations fixées par des conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, rendues obligatoires par arrêté royal, versées par les employeurs des ateliers sociaux, ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les **entreprises** de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande et de l'apport des intérêts des capitaux.

De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid. (Belgisch Staatsblad van 7 februari 1958).

Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence (Moniteur belge du 7 février 1958).

Bij éénparige beslissing van de raad van beheer kunnen bijdragen rechtstreeks bij de werkgevers geïnd worden door het fonds.

En cas de décision unanime du conseil d'administration, les cotisations peuvent être perçues directement par le fonds auprès des employeurs.

Het fonds beschikt over de bijdragen voor de verdere uitbetaling van de voormalige sociale mari-belovereenkomsten in de sociale werkplaatsen geldend op 30 juni 2004, vastgelegd in het protocol van akkoord van 01 april 2004 betreffende de tussenkomst van de federale overheid inzake het activeringsbedrag van werkloosheidsvergoedingen voor werknemers tewerkgesteld in de sociale werkplaatsen erkend door de Vlaamse Gemeenschap en het koninklijk besluit van 21 september 2004 tot toekenning van een verhoogde activeringsuitkering in het kader van de bevordering van de tewerkstelling in de sociale werkplaatsen en tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de regeling van de sociale inschakelingseconomie (Belgisch Staatsblad van 1 oktober 2004).

Le fonds dispose des cotisations pour la poursuite de la liquidation des anciennes conventions maribel social dans les ateliers sociaux, en vigueur au 30 juin 2004, fixées par le protocole d'accord du 1^{er} avril 2004 relatif à l'intervention de l'autorité fédérale concernant le montant d'activation des indemnités de chômage pour les travailleurs occupés dans les ateliers sociaux agréés par la Communauté flamande et l'arrêté royal du 21 septembre 2004 portant octroi d'une allocation activée majorée dans le cadre de la promotion de l'emploi dans les ateliers sociaux et portant extension du champ d'application du régime d'économie d'insertion sociale (Moniteur Belge du 1^{er} octobre 2004)

Art. 5. De administratiekosten worden elk jaar vastgelegd door de raad van beheer.

Art. 5. Les frais d'administration sont fixés chaque année par le conseil d'administration.

HOOFDSTUK IV. *Beheer*

CHAPITRE IV. *Gestion*

Art. 6. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van beheer samengesteld uit 8 effectieve en 8 plaatsvervangende leden.

Art. 6. Le fonds est géré par un conseil paritaire composé de 8 membres effectifs et 8 membres suppléants.

Deze leden worden aangeduid door de leden van het paritair subcomité, voor de helft op voordracht van de representatieve werkgeversorganisaties en voor de andere helft op voordracht van de representatieve werknemersorganisaties.

Ces membres sont désignés par les membres de la sous-commission paritaire, la moitié sur proposition des organisations représentatives des employeurs, l'autre moitié sur proposition des organisations représentatives des travailleurs.

Art. 7. De leden van de raad van beheer worden aangesteld voor een periode van 4 jaar.

Art. 7. Les membres du conseil d'administration sont désignés pour une période de 4 ans.

Het mandaat van lid van de raad van beheer vervalt door ontslagneming of door overlijden of wanneer de duur van het mandaat verstreken of wanneer de organisatie die het lid heeft voorgedragen om zijn vervanging verzoekt of wanneer de betrokkene geen **deel meer** uitmaakt van de organisatie die hem voorgedragen heeft.

Le mandat de membre du conseil d'administration prend fin par démission, décès, par expiration du mandat ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande que celui-ci soit remplacé ou lorsque l'intéressé ne fait plus partie de l'organisation qui l'a présenté.

Het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

Le nouveau membre termine le mandat de celui qu'il remplace.

De mandaten van de leden van de raad van beheer zijn hernieuwbaar.

Les mandats des membres du conseil d'administration sont renouvelables.

Art. 8. De leden van de raad van beheer gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met de verbintenissen aangegaan door het fonds.

Art. 8. Les membres du conseil d'administration n'ont aucune responsabilité personnelle dans le cadre des engagements du fonds.

Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat.

Leur responsabilité se limite à l'exécution de leur mandat.

Art. 9. De raad van beheer kiest een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging.

Art. 9. Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président et un vice-président, à tour de rôle parmi les représentants des travailleurs et des représentants des employeurs.

Het duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast.

Il désigne également la personne chargée du secrétariat.

Art. 10. De raad van beheer beschikt over de **meest** uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door en/of krachtens de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid (Belgisch Staatsblad van 7 februari 1958) en deze statuten.

Art. 10. Le conseil d'administration dispose des droits les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par et/ou conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence (Moniteur belge du 7 février 1958), et les présents statuts.

Tenzij andersluidende beslissing van de raad van beheer treedt deze laatste in al zijn handelingen op en handelt hij in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter **gezamenlijk**, elk desgevallend vervangen door een lid van de raad daartoe door de raad aangesteld.

Sauf décision contraire du conseil d'administration, ce dernier est en justice via le président et le vice-président simultanément, remplacé chacun, le cas échéant par un membre du conseil, désigné à cet effet par le conseil.

De raad van beheer heeft onder **meer als** opdrachten :

Le conseil d'administration a entre outre pour mission :

- over te gaan tot de eventuele aanwerving en af-danking van het personeel van het fonds;
- controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;
- de administratiekosten vast te stellen;
- doorstorten van financiële middelen naar VZW opgericht volgens artikel 2.

- de procéder à l'embauche et le licenciement éventuels des membres du personnel du fonds;
- de contrôler et de prendre les mesures nécessaires dans le cadre de l'exécution des présents statuts;
- de fixer les frais d'administrations;
- de transférer les moyens financiers à l'ASBL instituée conformément à l'article 2.

Art. 11. De raad van beheer vergadert minstens éénmaal per semester.

Art. 11. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par semestre.

De raad vergadert hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van tenminste de helft van zijn leden hetzij op vraag van een der in zijn schoot vertegenwoordigde organisaties.

Le conseil se réunit soit à l'invitation du président agissant d'office, soit à la demande d'au moins la moitié des membres, soit à la demande d'une des organisations représentées en son sein.

De uitnodigingen moeten de dagorde bevatten.

L'ordre du jour doit être contenu dans les invitations.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de raad van beheer en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par la personne ayant présidé la réunion. Des extraits des procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Art. 12. De raad van beheer kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

Art. 12. Le conseil d'administration ne peut se réunir et décider valablement qu'en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs eu au moins la moitié des membres de la délégation des employeurs.

Plaatsvervangende leden vervangen de afwezige leden met dezelfde bevoegdheden.

Les membres suppléants remplacent les membres absents; ils disposent des mêmes compétences.

Art. 13. Behoudens andersluidende bepalingen in het huishoudelijk reglement opgesteld door de raad van beheer worden zijn beslissingen getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden.

Art. 13. Sauf dispositions contraires contenues dans le règlement d'ordre intérieur élaboré par le conseil d'administration, les décisions sont prises à l'unanimité des voix émises par mes membres présents.

Alleen de effectieve en plaatsvervangende leden zijn stemgerechtigd.

Seuls les membres effectifs et les membres suppléants ont des voix délibératives.

HOOFDSTUK V. *Controle*

CHAPITRE V. *Contrôle*

Art. 14. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het paritair subcomité op voorstel van de raad van bestuur een bedrijfsrevisor of erkend accountant aan ter controle van het beheer van het fonds

Art. 14. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence et sur proposition du conseil d'administration, la sous-commission paritaire désigne un réviseur d'entreprise ou un expert-comptable agréé pour contrôler la gestion du fonds.

Bovendien licht hij de raad van beheer van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

En outre, il informe régulièrement le conseil d'administration du fonds des résultats de son enquête et formule les recommandations qu'il juge utiles.

HOOFDSTUK VI. *Balans en rekeningen*

Art. 15. Elk jaar worden op 31 december de balans en rekeningen van het verlopen dienstjaar afgesloten.

HOOFDSTUK VII. *Ontbinding en vereffening*

Art. 16. Het fonds is opgericht voor een onbepaalde duur.

Art. 17. Het wordt ontbonden door het paritair subcomité ingevolge een gebeurlijke vooropzeg zoals voorzien in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2005 tot oprichting van het fonds.

Art. 18. Het paritair subcomité duidt de vereffenaars aan onder de leden van de raad van beheer van het fonds.

CHAPITRE VI. *Bilan et comptes*

Art. 15. Le bilan et les comptes de l'année écoulée sont clôturés chaque année au 31 décembre.

CHAPITRE VII. *Dissolution et liquidation*

Art. 16. Le fonds est institué pour une durée indéterminée.

Art. 17. Il est dissocié par la sous-commission paritaire, le cas échéant moyennant préavis tel que prévu par l'article 3 de la convention collective de travail du 2 février 2005 relative à l'institution du fonds.

Art. 18. La sous-commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil d'administration du fonds.